

LEGGE REGIONALE 2 settembre 1964, n. 29

Distacco della frazione di Sirmiano dal Comune di Tesimo e sua aggregazione al Comune di Nalles.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

La frazione di Sirmiano del Comune di Tesimo in provincia di Bolzano è staccata dal predetto Comune ed aggregata al Comune di Nalles della provincia medesima.

Art. 2

I rapporti patrimoniali ed economico-finanziari conseguenti alla modifica territoriale di cui all'articolo precedente, sono regolati direttamente dai Comuni interessati. Se entro il termine di sei mesi dall'entrata in vigore della presente legge non sarà raggiunto l'accordo, provvederà d'ufficio la Giunta provinciale di Bolzano a termini dell'art. 12 della legge regionale 21 ottobre 1963, n. 29.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 2 settembre 1964

Il Presidente della Giunta regionale
DALVIT

Visto:

Il Commissario del Governo nella Regione
BIANCHI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 28 luglio 1964, n. 124

Ripartizione in articoli dello stanziamento iscritto al cap. 141 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 1964.

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE
DEL TRENINO - ALTO ADIGE

Visto l'art. 8 della legge regionale 24 settembre 1951, n. 17;

REGIONALGESETZ vom 2. September 1964, Nr. 29

Abtrennung der Fraktion Sirmian von der Gemeinde Tisens und Angliederung an die Gemeinde Nals.

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

Art. 1

Die Fraktion Sirmian der Gemeinde Tisens in der Provinz Bozen wird von der genannten Gemeinde abgetrennt und der Gemeinde Nals derselben Provinz angegliedert.

Art. 2

Die aus der Gebietsänderung nach dem vorhergehenden Artikel erwachsenden vermögensrechtlichen und wirtschaftlich-finanziellen Beziehungen werden unmittelbar von den betroffenen Gemeinden geregelt. Wenn innerhalb von sechs Monaten nach Inkrafttreten dieses Gesetzes keine Einigung zustandekommt, wird der Landesauschuß Bozen gemäß Art. 12 des Regionalgesetzes vom 21. Oktober 1963, Nr. 29 von Amts wegen hierfür sorgen.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 2. September 1964

Der Präsident des Regionalausschusses
DALVIT

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region
BIANCHI

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSCHUSSES vom 28. Juli 1964, Nr. 124

Aufteilung in Artikel des im Kap. 141 des Voranschlags der Ausgaben für das Finanzjahr 1964 eingetragenen Ansatzes.

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES
TRENINO - TIROLER ETSCHLAND

Nach Einsichtnahme in den Art. 8 des Regionalgesetzes vom 24. September 1951, Nr. 17;